



Representative Office of Japan to Palestine

Abraj House, 8th Floor, 15 Tokyo Street, Ein Monjed, Ramallah
Tel: +970 (2) 298-3370/1 Fax: +970 (2) 298-3313
repjapan@rm.mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

الثلاثاء 17 آب 2021

خبر صحفي

زيارة لرئيس فلسطين من وزير الخارجية موتيحي

اليوم 17 آب، الساعة 1:30 مساءً من التوقيت المحلي (17 آب ، 7:30 مساءً بتوقيت اليابان) ولمدة 40 دقيقة ، قام السيد موتيحي توشيميتسو ، وزير خارجية اليابان ، بزيارة لسيادة الرئيس د. محمود عباس ، رئيس فلسطين خلال زيارته للمنطقة. وتم الاجتماع على النحو التالي.

1. في البداية ، أعرب الوزير موتيحي عن سعادته بزيارة فلسطين مرة أخرى بصفته وزيراً للخارجية ، مشيراً إلى الاجتماع السابق الذي أقيم في حفل تنصيب جلالة الإمبراطور في عام 2019. وبالمقابل رحب الرئيس عباس بزيارة الوزير موتيحي إلى فلسطين.

2. صرح الوزير موتيحي أن اليابان قدمت مساعدات تزيد عن 2.1 مليار دولار أمريكي لفلسطين منذ عام 1993 وستواصل اليابان دعمها لفلسطين التي تواجه الصراعات الدائمة والصعوبات مواجهة جائحة كوفيد-19. وردا على ذلك ، أعرب الرئيس عباس عن امتنانه لمساعدة اليابان لفلسطين وذكر أن فلسطين ستواصل تعاونها الوثيق مع اليابان

3. صرح الوزير موتيحي أن دعم اليابان لـ "حل الدولتين" لم يتغير ، مشيراً إلى أن اليابان تدعم حق تقرير المصير للشعب الفلسطيني بما في ذلك بناء الدولة المستقلة لفلسطين في المستقبل. ورداً على ذلك ، شرح الرئيس عباس الوضع المحيط بالعلاقات الفلسطينية الإسرائيلية وثمن التزام اليابان تجاه السلام في الشرق الأوسط. وأعرب الوزير موتيحي عن تقديره لاستمرار وقف إطلاق النار منذ أيار الماضي. وصرح الوزير موتيحي بأنه لا ينبغي تكرار تبادل العنف معرباً عن أمله في أن تتخذ الأطراف المعنية إجراءات ملموسة لتخفيف حدة التوتر واستعادة الثقة تحت قيادة الرئيس عباس. وردا على ذلك ، وردا على ذلك ، أعرب الرئيس عباس عن تصميمه على حل القضايا بالطرق السلمية.

4. تبادل الجانبان وجهات النظر حول الوضع فيما يتعلق بالصين وأفغانستان من بين الأمور الأخرى. (نهاية)



Representative Office of Japan to Palestine

Abraj House, 8th Floor, 15 Tokyo Street, Ein Monjed, Ramallah
Tel: +970 (2) 298-3370/1 Fax: +970 (2) 298-3313
repjapan@rm.mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

Tuesday August 17, 2021

PRESS RELEASE

Courtesy Call on the President of Palestine by Foreign Minister Motegi

On August 17, commencing at 1:35 p.m. (local time, 7:35 p.m. JST) for 40 minutes, Mr. MOTEGI Toshimitsu, Minister for Foreign Affairs of Japan, paid a courtesy call to H.E. Dr. Mahmoud Abbas, President of Palestine during his visit to Palestine. The overview of the meeting is as follows.

1. At the outset, Minister Motegi stated that he was pleased to visit Palestine again as a Minister for Foreign Affairs, referring to the previous meeting upon the Ceremony of the Enthronement of His Majesty the Emperor in 2019. In response, President Abbas welcomed Minister Motegi's visit to Palestine.
2. Minister Motegi stated that Japan has implemented assistance of more than 2.1 billion US dollars for Palestine since 1993 and Japan will continue to support Palestine facing long-standing conflicts and adversity amid COVID-19 pandemic. In response, President Abbas expressed his gratitude for Japan's assistance to Palestine and stated that Palestine would continue close cooperation with Japan in all aspects.
3. Minister Motegi stated that Japan's support for a 'two-state solution' remains unchanged noting that Japan supports the right of self-determination of the Palestinian people including future independent state-building of Palestine. In response, President Abbas explained the situation surrounding Palestinian-Israeli relations and highly valued Japan's commitment to the Middle East Peace. Minister Motegi appreciated the fact that the ceasefire has been sustained since last May. Minister Motegi expressed his hope that parties concerned would implement concrete measures towards easing the tension and restoring confidence under the leadership of President Abbas. In response, President Abbas expressed his determination to resolve issues through peaceful means.
4. Both sides exchanged views on the situation regarding China and Afghanistan, among others. (END)